

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 785/2005 ze dne 23. května 2005 o zastavení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření použitelných na dovoz křemíku pocházejícího z Čínské lidové republiky	1
	Nařízení Komise (ES) č. 786/2005 ze dne 25. května 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	6
	Nařízení Komise (ES) č. 787/2005 ze dne 25. května 2005 o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod	8
	Nařízení Komise (ES) č. 788/2005 ze dne 25. května 2005, kterým se stanoví konečná sazba náhrad a procentní podíl pro vývozní licence v režimu B vydávané pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citrony a jablka)	11
	★ Nařízení Komise (ES) č. 789/2005 ze dne 25. května 2005, kterým se mění nařízení (EHS) č. 1858/93, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 404/93, pokud jde o režim podpor na vyrovnání ztrát příjmů z uvedení banánů na trh	13
	★ Nařízení Komise (ES) č. 790/2005 ze dne 25. května 2005, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2406/96 o stanovení společných obchodních norem pro některé produkty rybolovu	15
	<hr/>	
	Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii	
	★ Rozhodnutí Rady 2005/395/SZBP ze dne 10. května 2005, kterým se mění rozhodnutí 2001/80/SZBP o zřízení Vojenského štábu Evropské unie	17

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 785/2005

ze dne 23. května 2005

o zastavení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření použitelných na dovoz křemíku pocházejícího z Čínské lidové republiky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 11 odst. 3 a čl. 22 písm. c) uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Komisí po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP**1. Platná opatření**

- (1) V březnu 2004 po přezkumu před pozbytím platnosti uložila Rada nařízením (ES) č. 398/2004⁽²⁾ konečné antidumpingové clo na dovoz křemíkového kovu (dále jen „křemík“) pocházejícího z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“). Sazba konečného cla použitelná na čistou cenu franko hranice Společenství před proclením byla 49 %.

2. Zahájení

- (2) Zveřejněním oznámení⁽³⁾ v *Úředním věstníku Evropské unie* dne 20. března 2004 informovala Komise o zahájení částečného prozatímního přezkumu opatření použitelných mimo jiné na dovoz křemíku pocházejícího z ČLR podle čl. 11 odst. 3 a čl. 22 písm. c) základního nařízení.
- (3) Přezkum byl zahájen z podnětu Komise s cílem zjistit, zda v důsledku rozšíření Evropské unie dne 1. května 2004 (dále jen „rozšíření“) a při zohlednění zájmů Společenství je třeba opatření upravit tak, aby se předešlo náhlému a výrazně nepříznivému dopadu na zúčastněné osoby, včetně uživatelů, distributorů a spotřebitelů.

3. Posuzovaný výrobek

- (4) Posuzovaný výrobek je stejný jako výrobek, jenž byl předmětem šetření, které vedlo k uložení stávajících opatření, tj. křemíkový kov pocházející z ČLR, který lze zařadit do kódu KN 2804 69 00 (obsah křemíku menší než 99,99 % hmotnostních). Pouze z důvodu současného zařazení v celní nomenklatuře je označován jako „křemík“. Křemík s vyšší ryzostí, tj. obsahující nejméně 99,99 % hmotnostních křemíku, používaný především v odvětví elektronických polovodičů, spadá pod jiný kód KN a není předmětem tohoto řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 66, 4.3.2004, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. C 70, 20.3.2004, s. 15.

4. Šetření

- (5) Komise oficiálně informovala dovozce, uživatele a vývozce, o nichž je známo, že se jich záležitost týká, a jejich sdružení, zástupce dotčené vyvážející země a výrobce ve Společenství o zahájení řízení. Zúčastněné strany dostaly příležitost písemně předložit svá stanoviska a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení.
- (6) Čínská obchodní komora dovozců a vývozců kovů, nerostů a chemikálií, Sdružení výrobního odvětví Společenství (Euroalliances), dovozci/obchodníci, orgány některých nových členských států, které dne 1. května 2004 přistoupily k Evropské unii (dále jen „EU 10“), a uživatelé křemíku v EU 10 písemně předložili svá stanoviska. Všechny strany, které o slyšení ve stanovené lhůtě požádaly a uvedly, že existují konkrétní důvody, proč by měly být vyslyšeny, dostaly příležitost ke slyšení.
- (7) Komise si vyžádala a ověřila všechny údaje, které považovala za nezbytné k určení přiměřenosti platných opatření.

B. ZÁVĚRY ŠETŘENÍ A ZASTAVENÍ ČÁSTEČNÉHO PROZATÍMNÍHO PŘEZKUMU

1. Dovoz křemíku z ČLR do EU 10

- (8) Šetření ukázalo, že průměrné roční zvýšení objemu dovozu křemíku z ČLR do EU 10 činilo podle Eurostatu v letech 2001 a 2002 přibližně 13 %. V roce 2003 se objem dovozu zvýšil přibližně o 54 % vzhledem ke značnému nárůstu v období října až prosince.
- (9) Dále se zjistilo, že v období před rozšířením, tj. v lednu až dubnu 2004, bylo ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku zaznamenáno mimořádné zvýšení objemu dovozu ve výši přibližně 120 %.
- (10) Z šetření dále vyplynulo, že po rozšíření došlo k poklesu dovozu křemíku z ČLR do EU 10. Pokles by mohl být vysvětlen mimořádnými zvýšeními objemu dovozu před rozšířením.
- (11) Kromě toho ukazují statistické údaje o dovozu do EU 10 v období po rozšíření, že pokles objemu dovozu z ČLR souhlasí s postupným zvyšováním dovozu z Norska a Brazílie a rovněž s prodejem z patnácti členských států, které tvořily Evropskou unii před rozšířením (dále jen „EU 15“).

2. Poptávka po křemíku v EU 10

- (12) Poptávka po křemíku v EU 10 byla určena na základě odečtení celkového vývozu od celkového dovozu. Je třeba poznamenat, že v EU 10 není ohlášena žádná výroba křemíku.
- (13) Při zohlednění mimořádných zvýšení objemu dovozu z ČLR před rozšířením bylo považováno za nezbytné učinit některé úpravy objemu dovozu během let 2003 a 2004, aby se zjistilo, jaké by normálně byly úrovně dovozu během těchto období, kdyby nedošlo k rozšíření.

- (14) V tomto ohledu se zjistilo, že průměrné roční zvýšení objemu dovozu z ČLR v letech 2001 a 2002 činilo 13 %. Na tomto základě se použitím ročního zvýšení ve výši 13 % na objem dovozu v předchozích letech určila úroveň normálního dovozu z ČLR v letech 2003 a 2004, která by byla normálně očekávána jako úroveň dovozu během těchto období, kdyby nedošlo k rozšíření.
- (15) Podle stejné metodiky byl odhadnut vývoz z EU 10 v roce 2004 tím, že k celkovému vývozu v roce 2003 bylo připočteno normální zvýšení ve výši 80 %, o kterém se zjistilo, že bylo průměrným ročním zvýšením objemu vývozu v letech 2002 a 2003.

Tabulka 1

Poptávka po křemíku v EU 10

v tunách

Rok	2000	2001	2002	2003	2004 (odhadem)
Dovoz do EU 10	18 815	19 802	22 661	23 855 (odhadem)	26 957
Vývoz z EU 10	37	6	84	153	275
Celková poptávka v EU 10	18 778	19 795	22 576	23 703	26 682

Pramen: Eurostat a odhadované údaje pro rok 2003 a 2004.

- (16) S ohledem na výše uvedené se zjistilo, že poptávka v EU 10 činí přibližně 6 % úrovně poptávky v EU 15, jak bylo odhadnuto v posledním šetření týkajícím se přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření na dovoz křemíku pocházejícího z ČLR stanoveného v nařízení (ES) č. 398/2004.

3. Alternativní zdroje nabídky k pokrytí poptávky v EU 10

- (17) Šetření ukázalo, že existuje dostatek potenciálních zdrojů nabídky alternativních k nabídce z ČLR, které by pokryly poptávku v EU 10 i tehdy, kdyby rozšíření antidumpingového cla z EU 15 na deset nových členských států zcela odstranilo nebo snížilo dovoz z ČLR.
- (18) Existuje přibližně 18 000 tun potenciálních zásob křemíku z EU 15. Tento výpočet byl učiněn na základě posledního šetření týkajícího se přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření na dovoz křemíku pocházejícího z ČLR. Zjistilo se, že výroba křemíku v EU 15 v roce 2001 činila přibližně 148 000 tun. Stejně šetření týkající se přezkumu před pozbytím platnosti ukázalo, že výrobní kapacita v EU 15 obnášela přibližně 166 000 tun, a naznačilo, že existují nevyužitá kapacita přibližně 18 000 tun.
- (19) Kromě toho existují další potenciální zdroje nabídky křemíku (na které se nevztahují antidumpingová cla) mimo jiné v Norsku (s nevyužitou kapacitou 18 000 tun), Brazílii, Kanadě a USA.
- (20) Jak je uvedeno v 11. bodu odůvodnění, bylo rovněž zjištěno, že v období po rozšíření, tj. květnu až listopadu 2004, pro které Eurostat ohlásil spolehlivé údaje, se postupně zvyšoval dovoz z jiných zdrojů, zejména z Norska a Brazílie, a rovněž prodej z EU 15. Ve srovnání se stejným obdobím roku 2003 se prodej z EU 15 zvýšil čtyřnásobně, objem dovozu z Norska se zvýšil pětinašobně a z Brazílie šestinásobně.

Tabulka 2

Objem dovozu do EU 10 z Norska a Brazílie a prodej z EU 15

(v tunách)

Období roku	Prodej z EU 15	Objem dovozu z Norska	Objem dovozu z Brazílie
Květen–listopad 2003	2 070	238	152
Květen–listopad 2004	7 772	1 144	975

- (21) S ohledem na výše uvedené neexistuje žádný přesvědčivý důvod domnívat se, že by na trhu EU 10 nastal nedostatek křemíku.

4. Posouzení dopadů, pokud jde o náklady

- (22) Jak uvedly různé zúčastněné strany, je křemík meziproduktem využívaným pouze několika zpracovatelskými odvětvími v nových členských státech, zejména k výrobě sekundárních slitin hliníku.
- (23) Výrobci hliníku v EU 10 potvrzují, že průměrný podíl křemíku spotřebovaného ve výrobním procesu sekundárních slitin hliníku se pohybuje mezi 3 % a 13,5 %.
- (24) Šetření ukázalo, že zvýšení ceny křemíku v EU 10 nebo přechod na jiné alternativní zdroje nabídky by pravděpodobně neměl významný dopad na výrobní náklady pro uživatele v EU 10.

Zvýšení ceny křemíku z ČLR

- (25) S ohledem na výše uvedené procentní podíly spotřeby křemíku při výrobě sekundárních slitin hliníku a za předpokladu, že antidumpingové clo na dovoz křemíku z ČLR je 49 %, pohyboval by se dopad na výrobce sekundárních slitin hliníku, pokud jde o náklady, pouze mezi 1,47 % a 6,6 % celkových výrobních nákladů sekundárních slitin hliníku.

Přechod na jiné alternativní zdroje nabídky

- (26) Některé zúčastněné strany naznačily, že v průběhu rozšíření antidumpingových opatření na dovoz do EU 10 se hledaly alternativní zdroje nabídky křemíku, ale tyto alternativní zdroje vyústily ve zvýšení cen křemíku o přibližně 34 %. V tomto ohledu se zjistilo, že dopad na výrobce sekundárních slitin hliníku, pokud jde o náklady, by byl dokonce menší a pohyboval by se mezi 1 % a 4,6 % celkových výrobních nákladů sekundárních slitin hliníku.

5. Připomínky zúčastněných stran

- (27) Několik dovozců a uživatelů tvrdilo, že na trhu EU 10 nastane nedostatek nabídky křemíku. Jak je však uvedeno v 11., 19. a 20. bodě odůvodnění, je objem dovozu z ČLR do EU 10 po rozšíření postupně nahrazován křemíkem pocházejícím z EU 15, Norska a Brazílie. Proto neexistuje důvod domnívat se, že na trhu EU 10 nastane nedostatek křemíku.

- (28) Jeden z uživatelů v EU 10, jakož i slovenské a slovinské orgány tvrdily, že kvalitou se křemík z jiných zdrojů liší od křemíku z ČLR. V tomto ohledu se poznamenává, že v nařízení (ES) č. 398/2004, kterým se uzavírá přezkum před pozbytím platnosti antidumpingových opatření uložených na dovoz křemíku pocházejícího z ČLR, se uvádí, že křemík vyráběný v ČLR a vyvážený do Společenství, jakož i křemík vyráběný v Norsku a křemík vyráběný ve Společenství výrobci ve Společenství mají stejné základní fyzikální a chemické vlastnosti a stejné základní použití. Proto se považují za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení. Bylo poznamenáno, že nemusejí být učiněny žádné úpravy, pokud jde o kvalitu výrobku. Proto neexistuje důvod domnívat se, že by se dovoz z Číny do EU 10 kvalitou lišil od dovozu ze zemí uvedených výše. Kromě toho naznačuje zvýšení dovozu z jiných zemí, jak je uvedeno v 11., 19. a 20. bodě odůvodnění tohoto nařízení, že výrobky jsou zastupitelné.
- (29) Stejný uživatel rovněž tvrdil, že dopad na výrobce sekundárních slitin hliníku, pokud jde o náklady, není zanedbatelný vzhledem k nízkým ziskovým rozpětím stejného výrobního odvětví. V tomto ohledu se připomíná, že v 25. a 26. bodě odůvodnění jsou stanoveny závěry, že dopad rozšíření antidumpingových opatření na uživatele křemíkového kovu v EU 10 bude omezený, s maximálním zvýšením 6,6 % celkových výrobních nákladů sekundárních slitin hliníku. To však nebyl přesvědčivý důvod pro úpravu stávajících opatření zavedením přechodných ustanovení. Tento dopad se podstatně neliší od dopadu pro EU 15 odhadnutého během šetření, které mělo v roce 2004 za následek uložení konečných opatření a kterým se došlo k závěru, že platná opatření by na uživatele neměla výrazný dopad.

6. Závěr

- (30) Vzhledem k omezenému dopadu cla na výrobní náklady slitin hliníku v EU 10 a existenci alternativních zdrojů nabídky pro EU 10 se dochází k závěru, že rozšíření stávajících opatření z EU 15 na EU 10 by pravděpodobně nezpůsobilo náhlý a výrazně nepříznivý dopad na zúčastněné osoby, včetně uživatelů, distributorů a spotřebitelů. Z toho důvodu nejsou odůvodněna žádná přechodná opatření,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Částečný prozatímní přezkum antidumpingových opatření použitelných na dovoz křemíku pocházejícího z Čínské lidové republiky, zahájený podle čl. 11 odst. 3 a čl. 22 písm. c) nařízení (ES) č. 384/96, se zastavuje.

Článek 2

Toto nařízení vstoupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. května 2005.

Za Radu
J.-L. SCHILTZ
předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 786/2005**ze dne 25. května 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. května 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 25. května 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	77,3
	204	85,3
	212	97,2
	999	86,6
0707 00 05	052	98,3
	204	30,3
	999	64,3
0709 90 70	052	91,9
	624	50,3
	999	71,1
0805 10 20	052	40,8
	204	37,6
	212	108,2
	220	46,5
	388	63,6
	400	48,8
	528	45,4
	624	59,1
	999	56,3
0805 50 10	052	107,2
	388	60,1
	524	56,8
	528	64,4
	624	64,9
	999	70,7
0808 10 80	388	92,2
	400	94,3
	404	78,7
	508	57,3
	512	70,0
	524	64,3
	528	66,5
	720	49,9
	804	96,5
	999	74,4
0809 20 95	400	432,0
	999	432,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 787/2005**ze dne 25. května 2005****o vydávání dovozních licencí na třtinový cukr v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽²⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1159/2003 ze dne 30. června 2003, kterým se pro hospodářské roky 2003/04, 2004/05 a 2005/06 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz třtinového cukru v rámci některých celních kvót a preferenčních dohod a kterým se mění nařízení (ES) č. 1464/95 a (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování povinností při dodávkách s nulovým clem u produktů kódu KN 1701, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.
- (2) Článek 16 nařízení (ES) č. 1159/2003 stanoví pravidla určování celních kvót s nulovým clem u produktů kódu KN 1701 11 10, vyjádřených v ekvivalentu bílého cukru, pro dovozy původem ze zemí, které podepsaly protokol AKT a dohodu s Indií.

(3) Článek 22 nařízení (ES) č. 1159/2003 otevírá pro dovozy produktů kódu KN 1701 11 10, z Brazílie, Kuby a ostatních třetích zemí celní kvóty s clem 98 EUR/t.

(4) V souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 byly v týdnu od 16. do 20. května 2005 příslušným orgánům předloženy žádosti o dovozní licence na celkové množství přesahující množství dodávkové povinnosti dotčené země stanovené podle článku 9 nařízení (ES) č. 1159/2003 pro preferenční cukr AKT-Indie.

(5) Za těchto podmínek musí Komise stanovit koeficient snížení umožňující vydávání licencí v poměru k dostupnému množství a uvést, že bylo dosaženo příslušného limitu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní licence podané ve dnech 16. do 20. května 2005 podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1159/2003 se licence vydávají do výše množstevních limitů stanovených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. května 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 162, 1.7.2003, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 568/2005 (Úř. věst. L 97, 15.4.2005, s. 9).

PŘÍLOHA

Preferenční cukr AKT-INDIE
Hlava II nařízení (ES) č. 1159/2003
Hospodářský rok 2004/05

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 16.-20.5.2005	Limit
Barbados	100	
Belize	0	Dosažen
Kongo	100	
Fidži	0	Dosažen
Guyana	0	Dosažen
Indie	100	
Pobřeží slonoviny	26,3398	Dosažen
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Dosažen
Ostrov Mauritius	0	Dosažen
Mosambik	0	Dosažen
Sv. Kryštof a Nevis	100	
Svazijsko	0	Dosažen
Tanzanie	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambie	100	
Zimbabwe	0	Dosažen

Hospodářský rok 2005/06

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 16.-20.5.2005	Limit
Barbados	—	
Belize	100	
Kongo	—	
Fidži	100	
Guyana	100	
Indie	—	
Pobřeží slonoviny	—	
Jamajka	—	
Keňa	—	
Madagaskar	—	
Malawi	100	
Ostrov Mauritius	100	
Mosambik	100	
Sv. Kryštof a Nevis	—	
Svazijsko	100	
Tanzanie	—	
Trinidad a Tobago	—	
Zambie	—	
Zimbabwe	100	

Zvláštní preferenční cukr**Hlava III nařízení (ES) č. 1159/2003****Hospodářský rok 2004/05**

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 16.–20.5.2005	Limit
Inde	0	Dosažen
Ostatní	100	

Koncesní cukr CXL**Hlava IV nařízení (ES) č. 1159/2003****Hospodářský rok 2004/05**

Dotčená země	% k vydání na množství požadovaná v týdnu od 16.–20.5.2005	Limit
Brazílie	0	Dosažen
Kuba	0	Dosažen
Ostatní třetí země	0	Dosažen

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 788/2005**ze dne 25. května 2005,****kterým se stanoví konečná sazba náhrad a procentní podíl pro vývozní licence v režimu B vydávané pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citrony a jablka)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1961/2001 ze dne 8. října 2001 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 2200/96 týkajícímu se vývozních náhrad pro ovoce a zeleninu ⁽²⁾, a zejména na čl. 6 odst. 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 291/2005 ⁽³⁾ stanovilo směrná množství pro vydávání vývozních licencí v režimu B.
- (2) Pro žádosti o vydání licencí v režimu B pro rajčata, pomeranče, citrony a jablka podané do 16. března

2005 do 13. května 2005 je třeba stanovit konečnou sazbu ve výši směrné sazby a je třeba stanovit i procentní podíl pro požadovaná množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o vydání licence v režimu B podané podle článku 1 nařízení (ES) č. 291/2005 mezi 16. březnem 2005 a 13. květnem 2005 se procentní podíl pro požadovaná množství, na která mají být licence vydány, a sazba příslušných náhrad stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 26. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. května 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ Úř. věst. L 49, 22.2.2005, s. 4.

PŘÍLOHA

Procentní podíl pro požadovaná množství a sazba náhrady pro žádosti o vydání licence v režimu B podané v období od 16. března 2005 do 13. května 2005 (rajčata, pomeranče, citrony a jablka)

Produkt	Sazba náhrady (EUR/t netto)	Procentní podíl pro požadovaná množství
Rajčata	30	100 %
Pomeranče	35	100 %
Citrony	55	100 %
Jablka	37	100 %

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 789/2005

ze dne 25. května 2005,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 1858/93, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 404/93, pokud jde o režim podpor na vyrovnání ztrát příjmů z uvedení banánů na trh

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 404/93 ze dne 13. února 1993 o společné organizaci trhu s banány⁽¹⁾, a zejména na článek 14 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 7 nařízení Komise (EHS) č. 1858/93⁽²⁾ stanovil prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 404/93 pro podávání žádostí o zálohy, jakož i výplatu zůstatku podpory na vyrovnání ztrát příjmů z uvedení banánů na trh, stanovené v článku 12 nařízení (EHS) č. 404/93. Pro účely řádné správy a s cílem získat co nejdříve na konci roku všechny údaje a informace nezbytné zejména k určení podpory by měly být stanoveny sankce pro případ žádostí o výplatu zůstatku podpory, které byly podány opožděně.
- (2) Rovněž by měly být upřesněny doklady, které je nutno k žádostem přiložit, a stanoveno, že tyto doklady musí prokazovat prodej zboží, zejména jeho přijetí kupujícím.
- (3) Nařízení (EHS) č. 1858/93 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro banány,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 7 nařízení (EHS) č. 1858/93 se mění takto:

- (1) Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.
- (2) Úř. věst. L 170, 13.7.1993, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 471/2001 (Úř. věst. L 67, 9.3.2001, s. 52).

1. V odst. 2 písm. b) se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Je-li žádost o výplatu zůstatku podpory podána po dni uvedeném v písm. b) prvním pododstavci, snižuje se částka zůstatku, na kterou by měl producent právo při podání žádosti ve stanovené lhůtě, o 1 % za každý pracovní den. Přesáhne-li zpoždění patnáct dní, žádost se nepřijímá.“

Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech může příslušný orgán přijmout žádosti o výplatu zůstatku podané po dni uvedeném v písm. b) prvním pododstavci, pokud toto zpoždění není na překážku ověřením stanoveným v čl. 10 odst. 1. V podobném případě se ustanovení předchozího pododstavce nepoužijí.“

2. Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. K žádostem musí být přiloženy tyto doklady:

— osvědčení o shodě nebo případně osvědčení o osvobození uvedené v článku 7 nařízení Komise (ES) č. 2898/95 (*),

— prodejní faktury,

— pro banány uvedené na trh mimo producentskou oblast dokumenty související s přepravou.

Předkládané doklady musí prokazovat přijetí zboží kupujícím.

(*) Úř. věst. L 304, 16.12.1995, s. 17.“

3. Vkládá se nový odstavec, který zní:

„4a. Žádosti, které neobsahují informace uvedené v odstavci 3 a k nimž nejsou přiloženy doklady uvedené v odstavci 4, se nepřijímají.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 1 bodů 2 a 3 se však poprvé použijí pro žádosti o zálohy týkající se množství uváděných na trh v průběhu května a června 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. května 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 790/2005**ze dne 25. května 2005,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2406/96 o stanovení společných obchodních norem pro některé produkty rybolovu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000 stanoví, že společné obchodní normy mohou být vymezeny pro produkty nebo skupiny těchto produktů uvedené v článku 1 uvedeného nařízení.
- (2) Příloha IV nařízení (ES) č. 104/2000 uvádí určité druhy, na které se vztahují intervenční mechanismy. Akt o přistoupení z roku 2003 stanoví, že šprot obecný má být doplněn do uvedené přílohy.
- (3) Stanovení společných obchodních norem harmonizovaných v rámci Společenství má mimořádný význam pro řádné fungování intervenčních mechanismů stanovených v nařízení (ES) č. 104/2000.
- (4) Nařízení Rady (ES) č. 2406/96 ze dne 26. listopadu 1996 o stanovení společných obchodních norem pro některé produkty rybolovu ⁽²⁾ nestanoví normy pro

šprota obecného. Uvedené nařízení má být pozměněno tak, aby se vztahovalo i na šprota obecného.

- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro produkty rybolovu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2406/96 se mění takto:

1. V čl. 3 odst. 1 písm. a) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— šprot obecný (*Sprattus sprattus*)“.

2. Přílohy I a II se mění takto:

- a) V příloze I se do písmene B (Ryby s tmavým masem) doplňuje nové slovo „šprot obecný“.

- b) V příloze II se doplňuje nová položka uvedená v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. května 2005.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 334, 23.12.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

PŘÍLOHA

Kalibrační stupnice				Minimální velikosti, které musejí být dodrženy za podmínek stanovených v nařízeních uvedených v článku 7		
Druh	Velikost	Kg/ryba	Počet kusů/kg	Region	Zeměpisná oblast	Minimální velikost
šprot obecný (<i>Sprattus sprattus</i>)	1	0,004 a více	250 nebo méně			

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

ROZHODNUTÍ RADY 2005/395/SZBP

ze dne 10. května 2005,

kterým se mění rozhodnutí 2001/80/SZBP o zřízení Vojenského štábu Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Stávající organizace a struktura Vojenského štábu EU nezohledňují některé jeho nové úkoly.
- (2) S ohledem na provádění samostatných vojenských operací může dále za určitých okolností Rada na doporučení Vojenského výboru EU rozhodnout o využití společných kapacit Vojenského štábu EU, zejména v případě, kdy se vyžaduje společná civilně-vojenská reakce a kdy není určeno žádné národní velitelství.
- (3) V důsledku toho je nutné změnit mandát a organizaci Vojenského štábu EU.
- (4) Dne 12. dubna 2005 Politický a bezpečnostní výbor doporučil, aby se změnil mandát a organizace Vojenského štábu EU.
- (5) Rozhodnutí 2001/80/SZBP ⁽¹⁾ by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rozhodnutí 2001/80/SZBP se mění takto:

1. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Mandát a organizace Vojenského štábu Evropské unie jsou definovány v příloze tohoto rozhodnutí.“

2. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Členové Vojenského štábu Evropské unie podléhají pravidlům stanoveným v rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady (*).

(*) Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72.“

3. Příloha se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 10. května 2005.

Za Radu
J. KRECKÉ
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7.

PŘÍLOHA

MANDÁT A ORGANIZACE VOJENSKÉHO ŠTÁBU EVROPSKÉ UNIE

1. Úvod

Členské státy EU na zasedání v Helsinkách rozhodly zřídit v rámci Rady nové stálé politické a vojenské orgány, které by EU umožnily v plném rozsahu převzít odpovědnost za předcházení konfliktům a za úkoly spojené s řešením krizí definované ve Smlouvě o EU. Jak je stanoveno ve zprávě ze zasedání v Helsinkách, Vojenský štáb EU „v rámci struktur Rady zajišťuje vojenské odborné znalosti a podporu společné evropské bezpečnostní a obranné politiky, včetně řízení vojenských operací pro řešení krizí vedených EU“.

Evropská rada na svém zasedání ve dnech 12. a 13. prosince 2003 uvítala dokument nazvaný „Evropská obrana: konzultace, plánování a operace NATO/EU“. Ve dnech 16. a 17. prosince 2004 Evropská rada schválila podrobné návrhy na provádění tohoto dokumentu. Mandát Vojenského štábu EU se vymezuje takto:

2. Poslání

Vojenský štáb EU provádí včasné varování, vyhodnocení situace a strategické plánování misí a úkolů stanovených v čl. 17 odst. 2 Smlouvy o EU včetně misí a úkolů určených v Evropské bezpečnostní strategii. To zahrnuje rovněž určení evropských národních a mnohonárodních sil a provádění politik a rozhodnutí podle pokynů Vojenského výboru EU.

3. Úloha

- Je zdrojem vojenských odborných znalostí EU,
- zajišťuje spojení mezi Vojenským výborem EU na jedné straně a vojenskými zdroji, které jsou EU k dispozici, na straně druhé a podle pokynů Vojenského výboru EU poskytuje evropským orgánům vojenské odborné znalosti,
- plní tři základní operační funkce: včasné varování, vyhodnocení situace a strategické plánování,
- zajišťuje schopnost včasného varování. Plánuje, vyhodnocuje a podává doporučení týkající se koncepce řešení krizí a obecné vojenské strategie a provádí rozhodnutí Vojenského výboru EU a jeho pokyny,
- je nápomocen Vojenskému výboru EU při vyhodnocování situace a vojenských aspektů strategického plánování⁽¹⁾ v celém rozsahu misí a úkolů uvedených v čl. 17 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii včetně misí a úkolů stanovených v Evropské bezpečnostní strategii pro všechny operace vedené EU bez ohledu na to, zda EU využije prostředků a schopností NATO či nikoli,
- (na žádost generálního tajemníka, vysokého představitele nebo Politického a bezpečnostního výboru) podporuje dočasné mise v třetích zemích nebo mezinárodních organizacích, aby tam poskytoval poradenství a pomoc, pokud jde o vojenské aspekty předcházení konfliktům, řešení krizí a stabilizace po ukončení konfliktů,
- v souladu s dohodnutými postupy přispívá k procesu vypracování, vyhodnocování a přezkoumávání cílů kapacit s ohledem na potřebu daných členských států zajistit soudržnost s procesem plánování obrany NATO a s procesem plánování a kontroly Partnerství pro mír,

⁽¹⁾ Předběžné definice:

Strategické plánování: plánování, které začíná se vznikem krize a končí, jakmile politické orgány EU schválí vojenské strategické řešení nebo soubor vojenských strategických řešení. Strategický proces zahrnuje hodnocení vojenské situace, definice politicko-vojenského rámce a vývoj vojenských strategických řešení.

Vojenské strategické řešení: možná vojenská akce určená k dosažení politicko-vojenských cílů uvedených v politicko-vojenském rámci. Vojenské strategické řešení bude popisovat rámcové vojenské řešení, požadované zdroje a omezení a doporučení týkající se výběru velitele operace a operačního velitelství.

- úzce spolupracuje s Evropskou obrannou agenturou,
- odpovídá za sledování, vyhodnocování a podávání doporučení týkajících se sil a prostředků, které poskytují členské státy Evropské unii, pokud jde o výcvik, cvičení a interoperabilitu,
- udržuje kapacitu k posílení národního velitelství, které má autonomní operaci EU řídit, a to zejména prostřednictvím civilně-vojenské buňky,
- prostřednictvím civilně-vojenské buňky zodpovídá za poskytování kapacity pro plánování a průběh autonomní vojenské operace EU a udržuje kapacitu v rámci Vojenského štábu EU, aby poté, co Rada na doporučení Vojenského výboru EU rozhodne o konkrétní operaci, mohlo být pro tuto operaci rychle zřízeno operační středisko, zejména pokud se vyžaduje společná civilní a vojenská odezva a pokud není určeno žádné národní velitelství.

4. Úkoly

- Pod velením Vojenského výboru EU poskytuje odborné vojenské informace generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli a institucím EU,
- prostřednictvím národních a mnohonárodních zpravodajských služeb sleduje potenciální krize,
- předává vojenské informace situačnímu středisku a přijímá od něj výsledek zpracování,
- uskutečňuje vojenské aspekty předsunutého strategického plánování,
- určuje a eviduje evropské národní a mnohonárodní síly pro operace vedené EU ve spolupráci s NATO,
- přispívá k rozvoji a přípravě národních a mnohonárodních sil poskytovaných EU členskými státy (včetně výcviku a cvičení). Úprava vztahu s NATO je definována v příslušných dokumentech,
- organizuje a koordinuje postupy s národními a mnohonárodními velitelstvími, včetně těch velitelství NATO, která má Evropská unie k dispozici, přičemž zajišťuje nejvyšší možnou míru slučitelnosti s postupy NATO,
- přispívá k vojenským aspektům evropské bezpečnosti a obranné politiky v oblasti boje proti terorismu,
- přispívá k rozvoji koncepcí, doktríny, plánů a postupů pro využití vojenských prostředků a možností při operacích pro řešení krizí, které vznikly jako důsledek přírodních nebo člověkem způsobených katastrof,
- plánuje, navrhuje, řídí a vyhodnocuje vojenské aspekty postupů EU při řešení krizí, včetně nacvičování postupů EU/NATO,
- podílí se na odhadování finančních nákladů na operace a cvičení,
- udržuje styk s národními a mnohonárodními velitelstvími mnohonárodních sil,
- na základě „stálých ujednání mezi EU a NATO“ navazuje trvalé vztahy s NATO,
- poskytuje prostory styčné skupině NATO při Vojenském štábu EU a udržuje skupinu EU při Vrchním velitelství spojeneckých sil NATO v Evropě (SHAPE), v souladu se zprávou předsednictví o evropské bezpečnosti a obranné politice, přijatou Radou dne 13. prosince 2004,
- navazuje odpovídající vztahy s určenými protistranami v rámci OSN a dalších mezinárodních organizací včetně Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě a Africké unie, s výhradou souhlasu těchto organizací,
- přispívá k nezbytnému procesu důsledného ponaučení,

- úkoly civilně-vojenské buňky:
 - na podnět generálního tajemníka, vysokého představitele nebo Politického a bezpečnostního výboru provádí strategické plánování nepředvídaných událostí,
 - přispívá k vývoji souboru doktrín nebo koncepcí, přičemž využívá zkušeností z civilních a vojenských operací a cvičení,
 - připravuje koncepce a postupy pro operační středisko EU a zajišťuje dostupnost a připravenost personálu, vybavení a bojové techniky operačního střediska pro operace, cvičení a výcvik,
 - udržuje, modernizuje a nahrazuje bojovou techniku operačního střediska EU a udržuje budovy a prostory.
- a) Další úkoly při řešení krizových situací
 - Požaduje a zpracovává přesné informace zpravodajských služeb a další důležité informace ze všech dostupných zdrojů,
 - podporuje Vojenský výbor EU při jeho působení v oblasti poradenství v otázkách počátečního plánování a plánovacích směrnic Politického a bezpečnostního výboru,
 - rozvíjí vojenská strategická řešení a stanovuje v této oblasti priority jakožto základ vojenského poradenství Vojenského výboru EU poskytovaného Politickému a bezpečnostnímu výboru, přičemž:
 - definuje předběžná obecná řešení,
 - pokud je to vhodné čerpá plánovanou podporu z vnějších zdrojů, které tato řešení podrobněji analyzují a dále rozvíjejí,
 - vyhodnocuje výsledky této podrobnější práce a zadává další práce, které se jeví jako nezbytné,
 - pokud je to vhodné, předkládá Vojenskému výboru EU celkové hodnocení s případným uvedením priorit a vhodných doporučení,
 - ve spolupráci s národními plánovacími štáby, a pokud je to vhodné, též s NATO určuje, které vojenské síly se mohou zúčastnit případných operací vedených EU,
 - je nápomocen veliteli operace při technických výměnách se třetími zeměmi, které nabízejí vojenské zapojení do operací vedených EU, a při přípravě konference o vytváření vojenských sil,
 - nadále sleduje krizové situace,
 - úkoly civilně-vojenské buňky:
 - na žádost generálního ředitelství pro vnější vztahy podanou náčelníkovi Vojenského štábu EU poskytuje prostřednictvím civilně-vojenské buňky pomoc při politicko-vojenském strategickém plánování, za které odpovídá generální ředitelství pro vnější vztahy (příprava civilně-vojenské buňky, společná akce atd.),
 - prostřednictvím rozvoje strategických voleb na základě postupů stanovených pro řešení krizí přispívá ke strategickému plánování civilních a vojenských operací v případě krizí. Za toto plánování je přímo odpovědný náčelník Vojenského štábu EU a generální ředitelství pro vnější vztahy, ale spadá rovněž do obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele,
 - na žádost generálního ředitelství pro vnější vztahy podanou náčelníkovi Vojenského štábu EU poskytuje prostřednictvím civilně-vojenské buňky pomoc při civilním strategickém plánování řešení krizí, za které generální ředitelství pro vnější vztahy odpovídá (příprava policejní strategické volby, civilní strategické volby atd.).

b) Další úkoly během operací

- Vojský štáb EU pod vedením Vojského výboru EU trvale sleduje všechny vojenské aspekty operací. Ve spolupráci s určeným velitelem operace provádí strategický rozbor, čímž podporuje poradní roli Vojského výboru EU ve vztahu k Politickému a bezpečnostnímu výboru v záležitostech strategického řízení,
- s ohledem na politický a operační vývoj poskytuje Vojskému výboru EU nová řešení, která tvoří základ vojského poradenství Vojského výboru EU poskytovaného Politickému a bezpečnostnímu výboru,
- přispívá k posílenému jádru a podle potřeby k dalšímu rozšíření operačního střediska EU,
- úkoly civilně-vojské buňky:
 - zabezpečuje stálé jádro operačního střediska EU,
 - pomáhá koordinovat civilní operace. Tyto operace se provádějí pod vedením generálního ředitelství pro vnější vztahy. Pomáhá s plánováním, podporou (včetně možného využití vojenských prostředků) a prováděním civilních operací (strategická úroveň zůstává v působnosti generálního ředitelství pro vnější vztahy).

5. Organizace

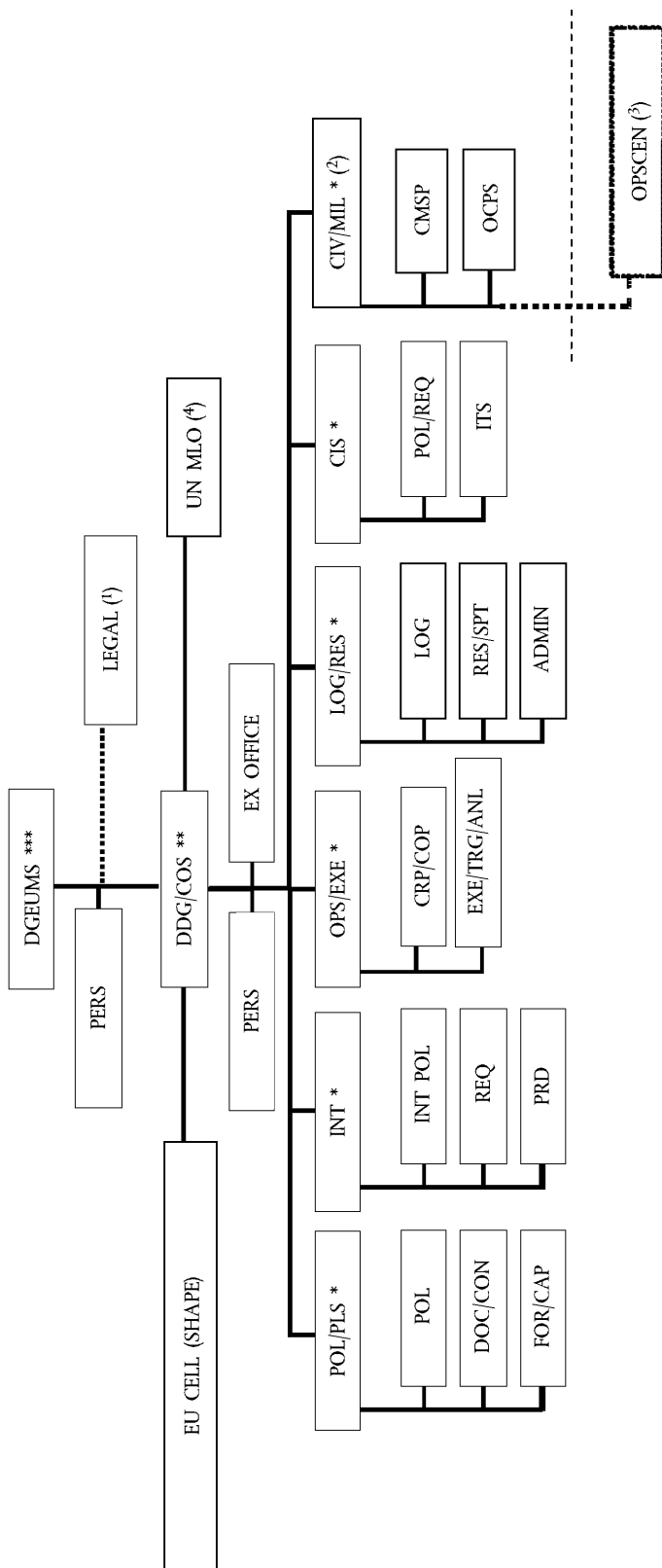
- Pracuje pod vojenským velením Vojského výboru EU, kterému podává hlášení,
- Vojský štáb EU je útvarem sekretariátu Rady přímo podléhající generálnímu tajemníkovi, vysokému představiteli a úzce spolupracuje s dalšími útvary generálního sekretariátu Rady,
- Vojský štáb EU řídí náčelník Vojského štábu EU, tříhvězdičkový generál,
- tvoří jej personál vyslaný členskými státy, který jedná v rámci mezinárodního pověření v souladu s pravidly platnými pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady, a civilní úředníci vyslaní generálním sekretariátem Rady a Komisí. Aby se v rámci Vojského štábu EU zlepšilo výběrové řízení, vyzývají se členské státy k tomu, aby na každé dotčené místo nabízely více než jednoho kandidáta,
- Vojský štáb EU je organizován, jak je uvedeno v dodatku, aby byl schopen obsáhnout veškeré mise a úkoly,
- v případě řešení krizí nebo při cvičeních může Vojský štáb EU vytvářet krizové akční skupiny, které využívají vlastních odborných znalostí, lidských zdrojů a infrastruktury. Kromě toho může v případě potřeby požádat prostřednictvím Vojského výboru EU o pracovníky z členských států EU za účelem dočasného zvýšení stavu,
- posláním, funkcí a organizací civilně-vojské buňky i postavením operačního střediska schválila Rada dne 13. prosince 2004 a na zasedání ve dnech 16. a 17. prosince 2004 je potvrdila Evropská rada. Vojský výbor EU bude prostřednictvím náčelníka Vojského štábu EU provádět dozor nad vojenskými aktivitami civilně-vojské buňky. Podíl buňky na civilních aspektech řešení krizí zůstává v rámci funkční působnosti generálního ředitelství pro vnější vztahy. Informování o těchto aktivitách Výboru pro civilní aspekty krizového řízení bude v souladu se zavedenými postupy v oblasti civilních aspektů krizového řízení.

6. Vztahy s třetími zeměmi

Vztahy mezi Vojským štábem EU a evropskými členy NATO mimo EU, jinými třetími státy a zeměmi kandidujícími na přistoupení k Evropské unii jsou definovány v odpovídajících dokumentech o vztazích EU se třetími zeměmi.

DODATEK

SCHÉMA ORGANIZACE VOJENSKÉHO ŠTÁBU EVROPSKÉ UNIE



(1) Člen právní služby Rady.

(2) Návaznost na generální ředitelství pro vnější vztahy.

(3) V případě zřízení nezávislé.

(4) Důstojník Vojenského štábu EU působící ve styčném úřadě Generálního sekretariátu Rady u OSN v New Yorku.

ZKRATKY**A**

ACOS	Asistent náčelníka štábu – náčelník oddělení
ADMIN	Správní úsek

C

CEUMC	Předseda Vojenského výboru Evropské unie
CIS	Oddělení komunikací a informačních systémů
CIV/MIL	Civilně-vojenská buňka
CIVCOM	Výbor pro civilní aspekty řešení krizí
CMC SPT	Pomocný úsek předsedy Vojenského výboru Evropské unie
CMPS	Úsek civilního, vojenského strategického plánování
CONOPS	Plán operace
CRP/COP	Úsek krizového plánování/operační úsek

D

DDG/COS	Zástupce náčelníka a náčelník štábu Vojenského štábu Evropské unie
DGEUMS	Náčelník Vojenského štábu Evropské unie
DOC/CON	Úsek doktrín

E

EXE/TRG/ANL	Úsek cvičení, výcviku a analýzy
EX OFFICE	Výkonný úřad

F

FOR/CAP	Úsek politik zpravodajského oddělení
---------	--------------------------------------

I

INT	Zpravodajské oddělení
INT POL	Úsek politik zpravodajského oddělení
ITS	Úsek informačních technologií a bezpečnosti

L

LEGAL	Právní poradce
LOG	Úsek logistiky
LOG/RES	Oddělení logistiky a zdrojů

O

OCPS	Stálí zaměstnanci operačního střediska
OHQ	Operační velitelství
OPLAN	Operační plán
OPSCEN	Operační středisko
OPS/EXE	Oddělení operací a cvičení

P

PERS	Personální oddělení
POL	Úsek politiky
POL/PLS	Oddělení politiky a plánování
POL/REQ	Úsek politiky a plánování
PRD	Úsek tvorby zpravodajských dokumentů

R

REQ	Úsek požadavků
RES/SPT	Úsek podpory zdrojů

U

UN MLO	Vojenský styčný důstojník OSN
--------	-------------------------------

V

VVEU	Vojenský výbor Evropské unie
VŠEU	Vojenský štáb Evropské unie
